Index

Tavultesoft

KeymanWeb Demo

Get KeymanWeb

# ISIS Bangla Keyboard Help

Keyboard © 2008 Gautam Sengupta

Overview

Using this Keyboard

Keyboard Layout

Quickstart

**Examples** 

Keyboard Details

Complete Keyboard Reference Chart

Troubleshooting

Further Resources

Related Keyboard Layouts

Technical Information

Authorship

# **Overview**

This keyboard lets you type in Bengali (Bangla) and Assamese. It is one of the ISIS set of keyboards, which allow typing in all Indian languages. The keyboard is phonetic, which means it follows the English (QWERTY) layout. This makes it easy for people who are learning Bengali to use, as well as for Bengali speakers.

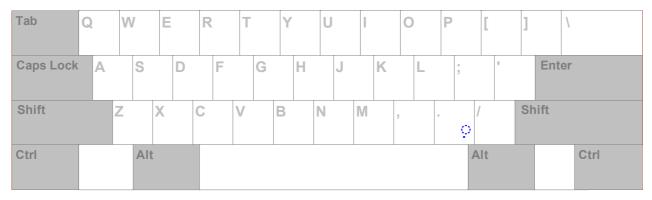
If a special font is needed for this language, most computers will download it automatically.

<u>Click here</u> to see other keyboard layouts for Bengali.

# **Using this Keyboard**

# **Keyboard Layout**

Unshifted	
* </td <td>= Backspace</td>	= Backspace
Tab Q W E R T Y U I O P   증 회 회 র ত 지 ত 지 ত 지 다	্প ি ়
Caps Lock A S D F G H J K L ;	Enter
Shift Z X C V B N M , .	/ Shift
Ctrl Alt	Alt Ctrl
Shift	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 -	= Backspace
Tab Q W E R T Y U I O P	[ ] /
Caps Lock A S D F G H J K L ;	Enter
Shift Z X C V B N M , .	/ Shift
Ctrl Alt	Alt Ctrl
Ctrl     1     2     3     4     5     6     7     8     9     0     -	= Backspace



#### Quickstart

Anybody who is familiary with a normal English keyboard can used this keyboard to type Bengali. If you press an English letter, the closest Bengali character will be displayed. You can type long vowels by pressing the vowel key twice. Bengali includes some consonants and vowels which are not in English, so these are typed with spare keys or with Shift! + .

Most Bengali characters have both consonant and vowel parts, and each part should be typed separately. The consonant part is always typed before the vowel, no matter where the vowel part is written. For example, typing will produce the vowel \$\overline{\overline{\chi}}\$. If this vowel is typed after a consonant has been

typed, it will be combined with a consonant, such as  $(\mathbb{L})$ . If you press Backspace once, only the vowel part will be erased, and you can type a different vowel.

#### **Examples**



### **Keyboard Details**

The On Screen Keyboard shows the standalone vowels আ আ ই ঈ উ উ এ ঐ ও ঔ, and many of the normal consonants: ক গ চ জ ট ড ণ

ত দৰপব ময়র ল ষ সহড়. Other consonants are typed using more than one key. The keyboard also includes Bengali numbers, as well as punctuation and special characters.

Bengali vowels and consonants are usually combined, so when you type a consonant and a vowel part, they will be joined into one character. If you use the arrow keys to move through the text, you only need to press an arrow key once to move past each character. If you press Delete before (on the left of) a combined consonant and vowel, it will be erased completely, but if you press Backspace after a character, only the vowel part will be erased (even if the vowel part appears before the consonant).

### **Vowels and Consonants**

When you type consonants and vowel parts, you should always type the consonant part first, even when the vowel part appears on the left of the consonant. If you type any of the independent vowels, they will not be combined with consonants.

All the consonants naturally include the vowel sound  $\overline{\mathbf{Q}}$ , so if you want to produce a consonant with no vowel, you need to add the  $\mathbb{Q}$  mark. You can do this by typing  $\mathbb{Q}$  right after typing a consonant. After you have typed the  $\mathbb{Q}$  mark, you cannot type a vowel to combine with that consonant.

Bengali includes many combined consonants, and these are not shown on the keyboard. To type a combined consonant, type the first consonant, then the  $\mathbb{Q}$  mark, then the second consonant. The computer will then combine the two consonants into a single combined character. For example, typing  $\mathbb{R}^{\mathbb{Q}}$  produces the combined consonant  $\overline{\bullet}$ .

### **Keystroke Examples**

In the following table you can see examples of how to type the different vowels with the consonant  $\overline{\Phi}$ . For a table of all the normal Bengali characters and how to type them, <u>click here</u>.

Consonant	Vowel	Combined	Keystrokes
ক	Ó	ক্	k l
	অ	ক	k
	আ	কা	ka
	ই	কি	ki
	ঈ	কী	kii

উ	কু	ku
উ	কূ	kuu
ঋ	কৃ	
្ម	(ক	[k]e
ঐ	কৈ	kE
3	কো	k o
3	কৌ	kO

# **Troubleshooting**

#### **Fonts**

If you see squares when you type, or the Bengali characters do not appear correctly, please read the KeymanWeb troubleshooting guide.

#### **Problem Solving**

If a vowel does not combine with a consonant, make sure you have typed the consonant first. Also check that you have not typed another vowel already, or the  $\bigcirc$  mark.

#### **Further Resources**

### **Related Keyboard Layouts**

Other Keyboard Layouts for the Bengali language:

Inscript Bengali

Traditional Bengali

Other Keyboard Layouts for the Assamese language:

Sabdalipi

### **Other Internet Resources**

Download ISIS Bengali for Keyman Desktop

Bengali Alphabet at Omniglot.com Bengali Language at Wikipedia.org Bengali Script at Wikipedia.org

# **Technical Information**

# **System Requirements**

It is recommended that you use an English QWERTY hardware keyboard with this keyboard.

### Unicode Version

This keyboard complies with Unicode 5.1

## **Keyboard Authorship**

This keyboard was created as part of the Indian Script Input System package by Professor Gautam Sengupta of the Center for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. Tavultesoft gratefully acknowledges the contribution made by the author in developing this keyboard and making it freely available for use with Keyman Desktop and KeymanWeb. His effort assists in enabling people to communicate in their own language.

### Copyright and Terms of Use

The ISIS Bangla Keyboard for Keyman Desktop and KeymanWeb is Copyright Gautam Sengupta. It may be freely distributed and used, but must not be modified or adapted in any way without written permission from the author.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY TAVULTESOFT PTY LTD "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL TAVULTESOFT PTY LTD BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TOST (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

## **Keyboard Reference Chart**

The following chart lists all the characters available with this keyboard. Below each character are the keys used to type it.

Because Bengali includes hundreds of combined consonants, these are not shown on this chart. To type combined consonants, type a  $\mathbb{Q}$  mark  $\mathbb{Q}$  between the two consonants.

\ <u>Vowels</u>	ó	অ	আ	₹	ঈ	উ	উ	ঝ	2	9	3	3
-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

C'nants\	1	а	aa	i	ii	u	uu	!	е	E	0	0
₹ k	k ≀	₹ k	<sup>का</sup> ka	k i	k i i	k u	kuu	Ţ k	k e	k E	(P)	(₹)
थ k h	k h l	k h	था k h a	ধি khi	k h i	k h u	k h u	k h	k h e	k hE	k h o	<sup>খৌ</sup> khO
গ	g l	গ	গা ga	গি gi	<sup>शी</sup> gii	gu	ānn á	গু	্গ ge	<sup>रेन</sup> gE	g o	গৌ টু ()
घ g h	g h l	घ g h	ঘা gha	<sup>ঘি</sup> ghi	<sup>घी</sup> ghi i	g h u	ghu u	ष् g h	g h e	্ষ ghE	্ষা gho	<sup>খৌ</sup> ghO
& !	ق !	& !	ঙা !	ঙি !	জী !	<u>§</u> !	હ્ !	ঙ্ !	® !	ৈ !	®⊺ !	®ৌ !
C E	C /	C	c a	le l	চী টো i ছী	C U	CUU	C E	c e	a ∃ ೨	(C) (D)	© ©
c h	c h l	চ (চ h	ছা c h a	চি c h i	c h i	c h u	c h u	c h	c he	c hE	ছো cho	ু ( h ( )
्रो ज	j l	জ j	জা j a	জি j j	<b>剔</b> 〕〕〕〕	j u	juu	জ্ j	j e	)E	ன <b>j</b> 0	(可 (j) (0)
ৰ j h	ą j h l	ब j h	ঝা j h a	ঝ j h i	ৰী j h i i	j h u	j h u	هِ j h	j h e	ু j h E	(All j h o	<sup>(ঝা</sup> j h o
<u></u> !	Ţ.	<u>.</u>	i Bi	[] 	<u> </u>	1	F.		[ [3]	<u> </u>	[ ] (34)	(到
T	ŢŢ	T	টা Ta	T i	টী T i i ঠী	Tu	Tuu *	Ţ	Te	TE	(GI	TO
Th	Thi	T h	र्ग Tha	Thi	Thi	Thu	Thu	Th	The	ThE	ৰ্চা Tho	ক Tho
<u>u</u>	<u>₹</u>	⊌ D	ড Da	ডি Di	डी Diii ही	₩ Du	Duu -	₹ D	© De	ਤ DE	© O	© DO
□ h	Dhl	D h	ঢ Dha	Dhi	Dhi	Dhu	Dhu u	₽ Dh	Dhe	© DhE	Dho	© DhO
e N	N I	et N	ণা Na	fi N i	न Niii	Nu	Nuu	N	(et N e	re NE	en N o	(e)
t	<u> </u>	t	ভা t a	ি (1)	ী টো i	t u	<u>ছ</u> t ॥ ॥ খ	T T	t e	t E	্তা t ত	(T)
ध t h	t h l	t h	খা t h a	ি t h i	t h i	t h u	t h u	t h	t h e	t hE	t h o	<sup>থৌ</sup> t h O
দ d	d l	प d	<sup>पा</sup> da	দি d i	षि वि i i श्री	d u	duu <sub>M</sub>	্ব	ল d e	dE	লা d o	ণৌ বি O
d h	d h l	d h	ধা d h a	ধি dhi	d h i	dhu	q µ n	q þ	d h e	d h E	প্রা d h o	<sup>খৌ</sup> d h O
n	n l	n n	না n a	নি n i	ল iiii	n u	กบบ ส	n	n e	ল nE	লা n o	m n O
্ চ	p\	я p	<sup>পা</sup> pিa	দি pi	<sup>পী</sup> p i i	p u	म् puu इ	я́ р	্গ pe	PE	পো p o	PO DQ
p h	ph\	b µ	ফা pha	ফ phi	phi	b p n	u dq	b þ	phe	क चित्र	চি h o	(a)
ব চি	a b\l	ব b	<sup>বা</sup> bিa	বি bi	বী b i i ভী	<u>ৰু</u>	ED COLO	ф b	b e	ব bE	ৰো <b>b</b> 0	ৰৌ <b>b</b> O
b h	ph/	b h	ভা bha	bhi	bhi i	p h u	p h u	p h	b h e	b h E	bho	bh0
ম     য	म् m\ य	ম m য	মা ma যা	ম m i যি	মী m i i	mu	muu	ম্ m য	ম Me যে	ম ME যৈ	মো mo যো	মৌ <b>m</b> ( ) মৌ
्र इ r	y \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	য y র r	y a ता	y i রি	yii aी rii	यू У U ब्	y u u	य् У ब् (	y e (ब	y <b>E</b> ∖র	y o রো	<b>y</b> 0 त्रॊ
r ल 	r \ न्   \	r ल 	ra ना la	r i <sup>वि</sup>	r i i i	ru en lu	ruu <sub>e</sub> luu	r न्	re er	r E ल I E	r o en	了 (可 (一)
শ	শ	শ	শা	শি	<sup>শী</sup> shi	shu	shu u	ৰ s h	শে	শৈ	শো	শৌ
s h ষ	Sh\	s h ষ	sha শ	shi বি	<u>i</u> वी	s n u	T S U U	s n र् S	she a	ShE a	S h o	ShO ai
S স s	৪ । স্ ৪ ।	8 ਸ s	Sa সা sa	8 i দি s i	8 i i भी s i i	y su	SUU SUU	я s	S e স s e	SE br SE	৪ o গা ৪ o	S () लो S ()
ξ h	ħ\	ī h	য h a	हि h i	h i i	ħu	» huu	₹ h	(s h e	k hE	্ধা h o	্ষ h O
y Ctrl+	प्र <u>(</u> ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) ( ) (	<u>अ</u> ( <u>Ctrl</u> +	य़ा y Ctrl+  . a	प्र Ctrl+  . i	श्री y Ctrl+  . i i	प्र <u>इ</u> (y Ctrl+	प्र Ctrl+। . u u	y Ctrl+	्ष y Ctrl+	्य y Ctrl+  . E	्या y Ctrl+  . o	(वो   <u>y Ctrl</u> +
§	. U	§	়ে a জ Ra	l S Ri	Rii	. u ş Ru	. uu y Ruu	, Ş R	. e © Re	. E RE	(SI)	. O ® RO
		(IX)	it a			ix d		IX.	17 6			

Ŗ R	Rhi	Б Rh	R ha	Rhi	Rhi	Rhu	Rhu u	Ŗ h	R h e	RhE	Rh o	© RhO
Numerals	1	2	3	8	5	6	7	ъ 8	9	°		
Others	Ò	Ţ.	ot M	ः H								

© 2009 Tavultesoft Pty Ltd, All rights reserved